ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 2013

για την κατάργηση της απόφασης 2009/588/ΕΚ σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Λιθουανία

(2013/316/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 12,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφασή του 2009/588/ΕΚ της 7ης Ιουλίου 2009 [1], μετά από σύσταση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), το Συμβούλιο αποφάνθηκε ότι υπήρχε υπερβολικό έλλειμμα στη Λιθουανία. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης ήταν 3,2 % του ΑΕΠ το 2008, υπερβαίνοντας την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ που προβλέπεται στη Συνθήκη, και ότι σύμφωνα με τις εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2009 θα διευρυνόταν σε 5,4 % του ΑΕΠ το 2009 και περαιτέρω σε 8 % του ΑΕΠ το 2010. Το ακαθάριστο χρέος της γενικής κυβέρνησης ήταν 15,6 % του ΑΕΠ το 2008, δηλαδή πολύ χαμηλότερο από την τιμή αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ που προβλέπεται στη Συνθήκη.

(2) Στις 7 Ιουλίου 2009, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ και το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού ΕΚ αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος [2], το Συμβούλιο απηύθυνε, κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής, σύσταση προς τη Λιθουανία προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος έως το τέλος του 2011 («σύσταση του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 2009»). Η σύσταση αυτή δημοσιοποιήθηκε.

(3) Στις 9 Φεβρουαρίου 2010, σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97, το Συμβούλιο, βασιζόμενο επί συστάσεως της Επιτροπής, δέχθηκε ότι οι λιθουανικές αρχές είχαν αναλάβει αποτελεσματική δράση ανταποκρινόμενες στη σύσταση του Συμβουλίου της 7ης Ιουλίου 2009 και ότι στη Λιθουανία είχαν συμβεί απρόβλεπτα αντίξοα οικονομικά γεγονότα με μείζονες αρνητικές επιπτώσεις για τα δημόσια οικονομικά, απηύθυνε αναθεωρημένη σύσταση προς τη Λιθουανία προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος έως το τέλος του 2012. Η αναθεωρημένη αυτή σύσταση δημοσιοποιήθηκε.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου για τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στις Συνθήκες, η Επιτροπή παρέχει τα στοιχεία για την εφαρμογή της εν λόγω διαδικασίας. Στο πλαίσιο της εφαρμογής του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να κοινοποιούν στοιχεία για τα δημόσια ελλείμματα και το δημόσιο χρέος και άλλες συναφείς μεταβλητές δύο φορές τον χρόνο, δηλαδή πριν από την 1η Απριλίου και πριν από την 1η Οκτωβρίου, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [3].

(5) Όταν εξετάζεται αν μια απόφαση σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος θα πρέπει να καταργηθεί, το Συμβούλιο θα πρέπει να λάβει απόφαση επί τη βάσει των δεδομένων που κοινοποιούνται. Επιπλέον, η απόφαση για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος θα πρέπει να καταργηθεί μόνο αν οι προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής δείχνουν ότι το έλλειμμα δεν θα υπερβεί το όριο του 3 % του ΑΕΠ κατά τη διάρκεια του χρονικού ορίζοντα των προβλέψεων [4].

(6) Βάσει των στοιχείων που ανακοινώθηκαν από την Επιτροπή (Eurostat) σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009, μετά την κοινοποίηση από πλευράς της Λιθουανίας πριν από την 1η Απριλίου 2013 και βάσει των εαρινών προβλέψεων των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2013, συνάγονται τα ακόλουθα συμπεράσματα:

— Αφού κορυφώθηκε σε 9,4 % του ΑΕΠ το 2009, το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης στη Λιθουανία έχει μειωθεί σε 7,2 % του ΑΕΠ το 2010, στη συνέχεια σε 5,5 % του ΑΕΠ το 2011 και σε 3,2 % του ΑΕΠ το 2012. Η βελτίωση αυτή οφείλεται στα μέτρα εξυγίανσης που αφορούν τις δαπάνες, και ιδίως στη συνέχιση του περιορισμού της αύξησης των δαπανών σύμφωνα με τον λιθουανικό Νόμο περί δημοσιονομικής πειθαρχίας, καθώς και σε ευνοϊκές κυκλικές συνθήκες.

— Δεδομένου ότι το έλλειμμα 3,2 % του ΑΕΠ μπορεί να θεωρηθεί ότι είναι κοντά στην τιμή αναφοράς και ότι η αναλογία δημοσίου χρέους προς το ΑΕΠ της Λιθουανίας είναι μικρότερη από την τιμή αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ κατά διατηρήσιμο τρόπο, η Λιθουανία δύναται να κάνει χρήση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις του συνταξιοδοτικού συστήματος στο πλαίσιο του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Επομένως, το καθαρό κόστος της συνταξιοδοτικής μεταρρύθμισης θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την αξιολόγηση της διόρθωσης του υπερβολικού ελλείμματος. Το γεγονός ότι το καθαρό κόστος της μεταρρύθμισης του συνταξιοδοτικού συστήματος της Λιθουανίας ανήλθε σε 0,2 % του ΑΕΠ το 2012, όπως

[1] ΕΕ L 202 της 4.8.2009, σ. 44.
[2] ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.
[3] ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 1.
[4] Σύμφωνα με τις «Λεπτομερείς ρυθμίσεις για την εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και κατευθυντήριες γραμμές για τη μορφή και το περιεχόμενο των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης» της 3ης Σεπτεμβρίου 2012. Βλέπε: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

επιβεβαιώθηκε από την Επιτροπή (Eurostat), εξηγεί την υπέρβαση το 2012 της τιμής αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ που προβλέπεται στη Συνθήκη.

— Το πρόγραμμα σύγκλισης της Λιθουανίας 2012-2016 προβλέπει συνέχιση της μείωσης του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης σε 2,5 % του ΑΕΠ το 2013 και 1,5 % του ΑΕΠ το 2014 ενώ, σύμφωνα με τις εαρινές προβλέψεις του 2013 των υπηρεσιών της Επιτροπής, αναμένεται βελτίωση, αν και βραδύτερη, του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης σε 2,9 % του ΑΕΠ το 2013 και 2,4 % του ΑΕΠ το 2014, με βάση την παραδοχή της αμετάβλητης πολιτικής. Επομένως, το έλλειμμα αναμένεται να παραμείνει κάτω από την κατά τη συνθήκη τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από τις προβλέψεις.

— Σύμφωνα με τις εαρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2013, το ακαθάριστο χρέος της γενικής κυβέρνησης προβλέπεται να μειωθεί ελαφρώς από 40,7 % του ΑΕΠ το 2013 σε 40,1 % του ΑΕΠ το 2014.

(7) Αρχής γενομένης από το 2013, το οποίο είναι το έτος που έπεται της διόρθωσης του υπερβολικού ελλείμματος, η Λιθουανία θα πρέπει να σημειώσει πρόοδο προς την κατεύθυνση του μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου της με τον κατάλληλο ρυθμό, συμπεριλαμβανομένης της συμμόρφωσης με την τιμή αναφοράς για τις δαπάνες.

(8) Σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 12 της ΣΛΕΕ, η απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος καταργείται όταν, κατά την άποψη του Συμβουλίου, έχει διορθωθεί το υπερβολικό έλλειμμα στο οικείο κράτος μέλος.

(9) Κατά την άποψη του Συμβουλίου, η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος στη Λιθουανία έχει διορθωθεί και, συνεπώς, η απόφαση 2009/588/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από τη συνολική αξιολόγηση συνάγεται ότι η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος στη Λιθουανία έχει διορθωθεί.

Άρθρο 2

Η απόφαση 2009/588/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Λιθουανίας.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN